



---

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТЕРМОПОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Модель: SA-1373

Артикулы: SA-1373BK, SA-1373W



---

Мощность: 1500 Вт

Стекланный резервуар: 2,0 л

13 режимов нагрева: 40-100°C

Блокировка от детей

Защита от перегрева

Автоналив от 50 до 300 мл

Двойной сенсорный LCD дисплей

220-240В~ 50-60 Гц

---

Благодарим Вас за выбор торговой марки SAKURA. Надеемся, что приобретенный Вами прибор станет незаменимым помощником на кухне. Чтобы он прослужил Вам долго, пожалуйста, перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на упаковке, параметрам электросети.
- Используйте прибор только в бытовых целях в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Не используйте прибор вне помещений.
- При отключении питания не тяните за сетевой шнур, всегда беритесь за вилку. Сетевой шнур не должен перевешиваться через край стола, касаться горячих и острых предметов. Нельзя гнуть, скручивать шнур и ставить на него тяжести. Это может привести к повреждению сетевого шнура.
- Не включайте термопот, если сетевой шнур поврежден, это может привести к короткому замыканию и пожару. В данной ситуации следует немедленно обратиться в специальный сервисный центр для замены сетевого шнура.
- Не допускается эксплуатация термопота с поврежденной вилкой. Вилка должна быть плотно вставлена в розетку. Следите за тем, чтобы на вилке сетевого шнура не было пыли. В противном случае может произойти перегрев оборудования, возгорание, короткое замыкание и поражение током.
- Используйте термопот только для кипячения и подогрева воды.
- Не наливайте воду выше максимальной отметки на шкале, так как горячая вода может вылиться и стать причиной ожога.
- Не переворачивайте термопот, так как горячая вода может вылиться через отверстия в крышке термопота и стать причиной ожога.
- Не трогайте паровыводящее отверстие на крышке термопота рукой и не закрывайте его салфетками, полотенцами и др., это может стать причиной ожога паром.
- Не совершайте резких движений при открытии и закрытии крышки, т.к. горячая вода может выплеснуться и может стать причиной ожогов.
- Не ставьте термопот на неустойчивую поверхность или в местах с низким тепловым сопротивлением, вблизи источников тепла или огня, это может привести к возгоранию.
- Не заливайте воду во внутреннюю емкость в процессе кипячения, это может привести к ожогам, поражению электрическим током и возгоранию.
- При открытии крышки избегайте контакта с горячим паром, так

как это может привести к ожогам.

- Если термопот не используется в течение длительного времени, отключайте его электропитание.
- Перед чисткой термопота отключите его от электропитания и дайте ему остыть.
- Не ремонтируйте термопот самостоятельно и не разбирайте его.
- Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором!

### УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Верхняя стеклянная крышка
2. Паровыводящее отверстие
3. Панель управления
4. Ручка
5. Стеклянный резервуар
6. Нагреватель
7. Гнездо для кабеля с переключателем питания «Вкл./Выкл.»
8. Основание термопота
9. Кабель питания с вилкой

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Индикация текущей температуры в резервуаре, °С
2. Индикация заданной температуры, °С / объема подачи воды, мл
3. Кнопка «Кипячение» - задает функцию кипячения воды
4. Кнопка «Установка темп.» - задает функцию нагрева до заданной температуры и дальнейшего поддержания заданной температуры
5. Кнопка «Подача воды»
6. Кнопка «Блокировка». Чтобы разблокировать нажмите и удерживайте до звукового сигнала
7. Кнопка «Объем подачи» – регулирует объем подачи воды от 50 до 300 мл.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием освободите прибор и все съемные детали прибора от упаковочного материала. Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений.

**Примечание:** Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Тщательно промойте и ополосните резервуар для воды и крышку водой. Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть.

**Примечание:** Не используйте металлические изделия для чистки и абразивные средства, так как это может повредить покрытие.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т. п.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

Перед первой эксплуатацией или в том случае, если прибор долгое время не использовался, рекомендуется наполнить его до максимальной метки уровня воды, вскипятить в нем воду и вылить ее. При необходимости повторите данную процедуру 2-3 раза.

**Примечание:** Вы можете почувствовать легкий запах пластмассы, который спустя некоторое время исчезнет.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Полностью размотайте шнур питания. Расположите шнур питания таким образом, чтобы он не касался каких-либо нагреваемых поверхностей.
- Установите прибор на термостойкую горизонтальную поверхность, ровную и сухую.

### НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Откройте крышку резервуара для воды. Залейте холодную воду из кувшина, чайника или иной емкости необходимым количеством воды, но не меньше минимальной отметки (MIN), закройте плотно крышку.

#### Примечание:

- Вода должна быть на уровне выше минимальной и ниже максимальной отметки (MAX).
- Не заполняйте термопот водой непосредственно из-под крана, так как случайный перелив воды или брызги могут стать причиной короткого замыкания, поражения электрическим током и выхода оборудования из строя;
- Не заполняйте термопот водой сверх отметки максимального уровня внутри емкости, так как перелив кипятка может стать причиной ожогов;
- Следите за тем, чтобы вода не попала на панель оборудования, так как это может стать причиной замыкания, поражения электрическим током и выхода оборудования из строя.

**Внимание:** Если уровень воды будет ниже минимума, прибор будет продолжать нагревать воду в течение менее 1 минуты, пока не сработает автовыключение термостата и остановка работы термопота.

### КИПЯЧЕНИЕ БЕЗ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Подключите термопот к электросети.

#### Внимание:

- Не включайте термопот в сеть, если резервуар для воды пустой.
- Перед включением убедитесь в том, что разъем и вилка сетевого шнура сухие, чистые и не контактируют с посторонними металлическими предметами.
- Не перемещайте термопот и не открывайте крышку во время кипячения.
- Не закрывайте паровыводящее отверстие салфетками, полотенцами и иными посторонними предметами.
- Избегайте контакта с паром, выходящим из паровыводящего

отверстия крышки.

- Не нажимайте на кнопку подачи воды во время кипячения.

- Переключите на корпусе термопота над гнездом сетевого кабеля переключатель питания в положение «I» (Вкл.), термопот издаст звуковой сигнал, на 1 секунду загорятся все показатели на дисплее, затем панель управления будет заблокирована замком, на дисплее загорится показатель текущей температуры в резервуаре, значок блокировки и подачи воды.

- Чтобы включить термопот, разблокируйте его, нажав на кнопку «Блокировка» до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

- Чтобы закипятить воду до 100°C нажмите на кнопку "Кипячение". Вода начнет кипеть сразу же после нажатия значка, а индикатор закипания будет мигать все время, пока вода нагревается. На правом светодиодном дисплее будет отображаться температура закипания. После закипания воды до 100°C, если вы не задали функцию поддержания температуры (на дисплее «Заданная темп.» отображается «--»), термопот перейдет в режим ожидания без поддержания температуры.

**Примечание:** чтобы выключить нагрев термопота во время режима «Кипячение», нажмите на кнопку блокировки до звукового сигнала, а затем на кнопку «Кипячение». Термопот прекратит нагрев и перейдет в режим ожидания.

## **КИПЯЧЕНИЕ И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

Для того, чтобы закипятить воду и включить функцию поддержания температуры, выполняйте следующие действия:

- Включите термопот, как описано выше.

- Разблокируйте кнопку «Блокировка» и нажмите на кнопку «Установка темп.», на дисплее слева по умолчанию отобразится 40°C. Нажимайте кнопку "Установка темп.", чтобы отрегулировать температуру в диапазоне от 40 до 100°C с шагом 5 градусов. Выбрав нужную температуру поддержания, подождите, пока индикатор температуры мигнет 3 раза и издаст три звуковых сигнала.

- Нажмите на кнопку «Кипячение». Индикатор нагрева мигнет три раза и термопот начнет нагрев температуры до 100°C. По завершении нагрева прибор издаст три звуковых сигнала и перейдет в режим поддержания температуры. Время поддержания тепла составляет 24 часа, через 24 часа оно автоматически выключится. Период поддержания тепла будет рассчитан на основе времени последней эксплуатации.

## **ФУНКЦИЯ «ЧИСТАЯ ВОДА» И ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ**

- Налейте в резервуар фильтрованную питьевую воду, как указано в разделе «Перед первым использованием».
- Подключите сетевое питание. Переключите на корпусе термopота над гнездом сетевого кабеля переключатель питания в положение «I» (Вкл.), термopот издаст звуковой сигнал, на 1 секунду загорятся все показатели на дисплее, затем панель управления будет заблокирована замком, на дисплее загорится показатель текущей температуры в резервуаре, значок блокировки и подачи воды.
- Разблокируйте термopот, нажав на кнопку «Блокировка» до звукового сигнала.
- Нажмите на кнопку "Установка темп." На дисплее, где отображается «Заданная температура» по умолчанию загорится температура 40°C. Нажимайте кнопку "Установка темп.", чтобы отрегулировать температуру в диапазоне от 40 до 100°C. Выбрав нужную температуру поддержания, подождите, пока индикатор температуры мигнет 3 раза, затем термopот начнет нагреваться. Когда вода нагреется до заданной температуры, термopот издаст три звуковых сигнала и перейдет в режим поддержания температуры. Время поддержания тепла составляет 24 часа, через 24 часа функция автоматически выключится. Период поддержания тепла будет рассчитан на основе времени последней эксплуатации.
- Если вы добавите в резервуар больше воды, функция поддержания температуры автоматически нагреет воду для поддержания желаемой температуры.
- Чтобы изменить температуру поддержания, нажимайте кнопку «Установка темп.» на панели управления до тех пор, пока на левом светодиодном экране не появится требуемая температура.

**Примечание:** Чтобы отключить функцию поддержания температуры, разблокируйте кнопку «Блокировка» и нажмите на кнопку «Установка темп.», на дисплее слева должно загореться значение Заданная температура «--». Термopот перейдет в режим ожидания.

## **ПОДАЧА ВОДЫ**

Поставьте чашку под кран подачи воды.

Для данной модели термopота предусмотрен один способ подачи воды:

- Нажмите кнопку «Блокировка» до звукового сигнала, чтобы разблокировать дисплей.

- Нажмите кнопку "Объем подачи", чтобы выбрать необходимый вам объем подачи воды, который отображается на левом дисплее «Объем» и составляет от 50 до 300 мл с интервалом 50 мл (50, 100, 150, 200, 250, 300).
- Нажмите на значок «Подача воды», чтобы налить воду.

**Примечание:**

1. Если в течение 30 секунд функция подачи воды не используется, кнопки будут заблокированы автоматически.
2. Поскольку при кипячении воды образуются пузырьки воздуха, по завершении кипячения, если вода не подается в течение определенного периода времени, пузырьки воздуха могут попасть в электронасос из-за давления воздуха, что приведет к невозможности подачи воды во время использования. На этом этапе откройте крышку, чтобы нормализовать давление воздуха внутри резервуара и решить проблему.

**ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СУХОГО КИПЕНИЯ**

Если в термопоте нет воды или уровень воды менее отметки MIN, функция предотвращения сухого кипения включится в течение менее 1 минуты, чтобы избежать опасности, вызванной перегревом. Термопот издаст несколько звуковых сигналов, а на дисплее отобразится ошибка «E 3». Если происходит сухой нагрев или объем воды слишком мал в течение длительного времени, это может привести к обесцвечиванию и появлению специфического запаха во внутреннем резервуаре термопота. В этом случае необходимо отключить электропитание (вынуть вилку сетевого шнура из розетки), дать оборудованию остыть до комнатной температуры, долить во внутреннюю емкость воды и повторно включить термопот.

**Внимание:**

- Всегда следите за тем, чтобы уровень воды в термопоте не опускался ниже минимальной отметки на шкале.
- Следите, чтобы крышка термопота была плотно закрыта
- Не добавляйте горячую воду во время работы термопота.

**БЛОКИРОВКА**

Чтобы разблокировать панель управления нажмите и удерживайте кнопку «Блокировка» до звукового сигнала. Функция блокировки панели управления включается каждые 30 секунд, если не происходит никаких операций с термопотом.



## **ПОДСВЕТКА НОСИКА**

Подсветка носика включается автоматически при каждой разблокировке панели управления и работает в течение 1 минуты.

- Если вы не планируете дальнейшее использование термопота, отключите электропитание: переведите переключатель на корпусе термопота в положение «0» («Выкл.») и выньте вилку сетевого шнура из розетки.

## **УХОД И ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА**

### **ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Выключите прибор из розетки. Во избежание получения ожога дождитесь, пока прибор остынет, затем вылейте из него оставшуюся воду.

- Освобождайте контейнер от воды как минимум раз в день (оставшаяся вода может привести к образованию ржавчины, неприятного запаха и минерального осадка).

- Не допускайте выплескивания воды на панель управления, ручку или гнездо шнура питания (выплеснувшаяся вода может вызвать ожоги или повреждение термопота).

- Не трогайте разъем и вилку сетевого шнура мокрыми руками, т.к. это может привести к поражению электрическим током.

### **ОЧИСТКА ТЕРМОПОТА**

- Перед началом очистки необходимо отключить электропитание, дать термопоту остыть до комнатной температуры и вылить воду.

- Для очистки термопота нельзя использовать абразивные материалы, колющие и режущие предметы, агрессивные хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.

- Нельзя погружать термопот, электрошнур и вилку в воду или иную жидкость, мыть его под прямой струей воды, мыть в посудомоечной машине.

- Следите за тем, чтобы вода не попала на панель управления, разъем и вилку сетевого шнура, в гнездо на термопote.

**ОЧИСТКА СЪЕМНОЙ КРЫШКИ:** промойте проточной водой, используя мягкую губку.

**ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ:** Вымойте мягкой поролоновой губкой и ополосните водой. В зависимости от качества используемой воды и количества кипячений степень загрязнения будет варьироваться. Для поддержания работоспособности термопота рекомендуется очищать его от накипи не реже одного раза в месяц.

**ОЧИСТКА КОРПУСА:** Внешнюю поверхность термопота при необходимости чистите слегка влажной тканью без моющих средств. Перед использованием тщательно высушите внешнюю поверхность.

**Внимание:**

- Никогда не брызгайте водой на панель управления. Это может привести к выходу из строя. Для очистки панели используйте сухую мягкую тряпку.

- Не ставьте термопот вверх дном для просушки. Это может привести к внутреннему притоку воды, выходу из строя и появлению ржавчины.

**ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ**

Со временем на стенках внутренней емкости может появиться накипь. Это безвредно для здоровья, но может привести к изменению цвета внутренней емкости, появлению хлопьев в кипяченой воде, что снижает эффективность работы термопота и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды так же работает более эффективно, если в термопote нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно (не реже 1 раза в месяц) удаляйте накипь, используя соответствующие средства для удаления накипи. Следуйте указаниям производителей на упаковке. Также можно использовать слабый концентрат лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким, т.к. это может привести к течи прибора. Можно воспользоваться следующим способом очистки от накипи:

- 1) Наполните внутреннюю емкость холодной питьевой водой до максимальной отметки. Засыпьте в воду 50 г лимонной кислоты.
- 2) Вскипятите раствор, дайте постоять в течение 30 мин и повторно вскипятите.
- 3) Слейте раствор и тщательно ополосните внутреннюю емкость чистой водой не менее 3 раз и дважды вскипятите чистую воду для работы прибора, прежде чем пить.

**ХРАНЕНИЕ ТЕРМОПОТА**

Если прибор не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети, очистите, просушите и положите в оригинальную упаковочную коробку во избежание увлажнения или повреждения электрических компонентов.

Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов

и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте

#### НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Проверить</b>
Прибор не кипятит воду	Электрический шнур не включен в розетку	Проверить соединение шнура с розеткой
	Вилка сетевого шнура загрязнена	Очистить вилку шнура
Вода не подогревается и плохо выливается из отверстия для воды	Электрический шнур не включен в розетку	Проверить соединение шнура с розеткой
	Минеральные отложения или накипь на стенках термомо пота	Очистить резервуар
	Горячая вода плохо вытекает сразу после закипания	Откройте крышку, выпустите пар и закройте крышку (будьте аккуратны с горячим паром)
Вода выливается сама по себе	Проверьте уровень воды, он не должен превышать максимальную отметку	Слейте лишнюю воду
В воде плавают частицы белого цвета	Это частицы, содержащиеся в воде минеральных веществ. Они не являются результатом коррозии внутренней емкости или отслоения внутреннего покрытия.	Очистите внутренний резервуар для воды, вскипятив в нем воду с добавлением лимонного сока или лимонной кислоты
Термопот издает громкие звуки при работе	Чрезмерное накопление накипи на стенках емкости может увеличить шум кипения воды	
Неприятный запах от воды	Запах хлора может быть от воды, которой Вы пользуетесь. Также в начале использования Вы можете почувствовать легкий пластмассовый запах. Запах со временем исчезнет.	

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА**

### **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно использованных материалов.

### **УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ**

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

- Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара Потребителю.
- Гарантийный ремонт производится в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне.
- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.
- В обслуживании и ремонте может быть отказано в следующих случаях:
  - при неправильной установке прибора, требующего специального подключения;
  - при наличии механических повреждений, нарушении сохранности пломб;
  - признаках самостоятельного ремонта, а также неисправностях, возникших в результате неправильной эксплуатации изделия;

- при наличии повреждений, вызванных домашними животными, грызунами или бытовыми насекомыми;
  - при попадании внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - при наличии повреждений, вызванных стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение и т.п.) или действиями посторонних лиц;
  - при наличии повреждений, вызванных подключением прибора к электросетям с параметрами, не соответствующими техническим данным прибора;
  - при повышенном износе деталей в результате использования изделия в коммерческих целях.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, аксессуары.



Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и внешнего вида товара без предварительного уведомления Покупателя.

**Срок службы прибора: 5 лет.**

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Термопот	1 шт.
2. Крышка термопота	1 шт.
3. Кабель питания	1 шт.
3. Руководство по эксплуатации	1 шт.
4. Гарантийный талон	1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем	2,0 л
Номинальная потребляемая мощность	1500 Вт
Параметры электросети	220-240 В~ 50-60 Гц
Выбор температуры	40,45,50,55,60,65,70,75, 80,85,90,95,100°C
Поддержание температуры	24 часа
Автоналив	от 50 до 300 мл
Размеры в упаковке (ДхШхВ)	30,4*22,3*30,6 см

**Внимание!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

**Производитель:** NINGBO OXEN IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

Адрес: No.157, Room 2313 Chenmao West Road, Zhonggongmiao Street, Yinzhou district, Ningbo city, P.R China (Китай).

**Импортер:** ООО "Сакура Электроникс Групп"

Юридический адрес: 630088, Российская Федерация, г.Новосибирск, Северный проезд, 24а. Тел.: +7 (383) 210-54-30.

[www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)

№ партии: 23S5076

Дата изготовления: 09/2023

Сделано в КНР

